



学習院女子大学
GAKUSHUIN WOMEN'S COLLEGE

国際交流推進センター通信

International Center Newsletter



カリフォルニア大学
デービス校



学習院女子大学は、アメリカ合衆国のカリフォルニア大学デービス校 (University of California, Davis) および台湾の実践大学 (Shih Chien University) の2校と、新たに交流協定を締結しました。

カリフォルニア大学デービス校との協定は 2016 年 11 月 8 日付で発効し、この協定により、一定の条件を満たした本学学生が同大学の Global Study Program を利用して留学することができます。同大学は 1905 年に創立された、カリフォルニア大学システムに属する 10 校のうちの一つで、カリフォルニア州デービス市にある州立大学です。各種大学ランキングにおいて世界的にも非常に高く評価されている大学で、45ヶ国 140 の大学と協定を締結し、約 35,000 人の在学生のうち 6,200 名ほどを留学生が占めるなど、国際交流も盛んに行われております。



また、実践大学との学生交換協定は 2016 年 11 月 10 日に本学において調印式を行い、Milton, Mung-Shiung SHIEH 理事長夫妻をはじめとする 6 名の方々が来校されました。

同大学は 1958 年に創立され、現在は台北の中心地にあるメインキャンパスの他、台湾第 2 の都市である高雄市にもキャンパスを持つ、私立の総合大学です。両キャンパスあわせて約 16,000 名の学生が学んでおり、台北キャンパスには、生活学部・管理学部・デザイン学部、高雄キャンパスには商業情報学部・文化創造学部があり、特にデザイン学部は世界的にも高く評価されています。英語で開講される授業も多数あり、その中でも商業情報学部の国際ビジネス学科ではすべて英語で授業が行われているため多くの留学生が学んでいます。本学から派遣される学生は主に台北キャンパスで英語で開講される授業を履修しながら、留学生向けの中国語コースで中国語も学びます。

Welcome Party

留学生とお友達になりたい日本人学生の方、
日本人とお友達になりたい留学生の方、
奮ってご参加下さい。

軽食を用意してお待ちしています！

平成 29 年 4 月 13 日（木）16：30～
互敬会館 2 階（予定）



留学生サポーター& ランゲージパートナーの募集

留学生の勉強や生活をお手伝いする留学生サポーターと、お互いの言語を教え合うランゲージパートナーを募集しています！興味のある方は国際交流推進センターまでお越し下さい。



New Partner Universities

新協定校が誕生しました！



実践大学



国際交流推進センター行事



2016年9月22日(木)
Welcome Party



チーム対抗絵描きしりとり



2017年1月26日(木)
Farewell Party



センター所長から挨拶

先生・職員・学生で記念撮影

帰国する協定留学生のお別れ会を開催し、学習院女子大学に在籍する留学生、日本人学生、教職員が参加しました。英語コミュニケーション学科のモア先生や、留学生の日本語の先生もいらっしゃり、都道府県かるたをチーム対抗で競って交流を深めました。会の終わりには、石澤学長よりご挨拶と、今学期で留学期間が終了し帰国する協定留学生たちへの修了証授与がありました。帰国する留学生は一人ずつ挨拶をし、記念品が贈られました。

留学生たちは来日した時よりもずっと流暢になった日本語で、留学生活の思い出、先生や友人への感謝などを話してくれました。これから のさらなる活躍を願っています！



都道府県かるた遊び



2017年
1月12日(木)
初茶体験



帰国する留学生



チェコ

台湾



11月8日(火)

発表者 李 河恩(イ ハウン)さん



12月6日(火)



12月6日(火)



発表者 (台湾) 蘇 玖睿(ソ ブンルイ)さん
陳 韵涵(チン インカン)さん
(チェコ) ブルバソバ アンナさん

<スタッフ Voice> 定期的に様々な国の留学生に母国の紹介をしていただいている。留学生はたくさんの時間を割いて発表のために準備をしています。人前で発表することも、日本語の勉強になります。また、日本人学生にとっても、普段見聞きすることの少ない国の話を聞くことができる、またとないチャンスです。このイベントをきっかけに、協定校やその国々への興味を深めてもらい、協定留学に繋げてもらいたいです。

霞会館助成金留学生行事 2016



山梨バス旅行

Oct18



西湖いやしの里で記念撮影

出発した時には少し曇っていましたが、到着する頃には晴れ渡り、秋晴れの一日となりました。富士山を初めて見たという学生も多く、バスの車内から見えた瞬間、大きな歓声があがっていました。

まずは根場民宿村で地元の方々に教えていただきながら、「ほうとう作り」を体験しました。どのグループも手際よく調理し、美味しいほうとうが完成しました。その後、西湖いやしの里で古民家を見学しました。最後に訪れた惠林寺では、住職のご指導のもと、坐禅体験を行いました。静かな空間の中、それぞれが自分と向き合う機会となったようです。お寺の美しい境内や庭園にも大いに興味を持ったようで、熱心に見学する様子が見られました。留学生同士の交流も深まり、思い出に残る一日となりました。



ほうとう作り体験

江戸東京博物館見学ツアー

Nov26



江戸東京博物館の前で



傘回しの芸人さんを囲んで

江戸東京博物館の常設展見学および、同館内で実施されている外国人向け伝統文化体験プログラムに参加しました。常設展はボランティアガイドの方の説明を受けながら、江戸時代から現代にいたるまでの東京の変遷や、江戸時代の生活や文化等について熱心に見学しました。外国人向け伝統文化体験プログラムでは、日本の伝統芸能である曲芸の「傘回し」と「紙テープ立て」を見学するとともに体験し、日本の伝統文化に触れる機会となりました。

食品サンプル作り体験

Dec10

近年、日本を訪れる外国人旅行者にも人気の高い、食品サンプル作りを体験しました。

北池袋にある大和サンプル製作所において、ミニパフェのサンプルを1人1つずつ作成しました。樹脂で作られたホイップクリームを絞った上に、各自が思い思いのトッピングをして、世界に一つだけのオリジナルの食品サンプルが出来上がりました。



熱心に作業する様子



完成したサンプルと一緒に記念撮影

染物体験

Jan21



工房の方と記念撮影



型付けを体験



完成した袱紗

西早稲田にある大正3年創業の「富田染工芸」において、東京染小紋の体験を行いました。当日は、まずはじめに講義を受け、染色の技術や着物について、さまざまなことを教えていただきました。その後、各参加者がそれぞれ、型紙を使って生地に糊を置いていく「型付け」の工程を体験しました。工房の見学も行き、東京染小紋の全工程について説明を受けながら実際の作業現場を見せていただきました。本学の地元である新宿区で受け継がれている伝統の技に触れる、貴重な機会となりました。



留学報告 Exchange Students Studying Abroad

丸藤 愛巳

- 日本国文学科3年（出発時）
- 2016年9月～2017年9月（帰国予定）
- ミュンヘン大学（ドイツ）



課外活動

私がドイツ語の勉強を始めたのは、そもそも音楽が契機です。そこで私は課外活動として、オーケストラに所属し、日本でもやっていたコントラバスを続けています。週に一回トレーナーの先生に個人指導していただき、その他毎日寮の地下で個人練習しています。オーケストラの全体練習も週に一回あり、練習合宿などにも参加しました。辛いことも多いですが、とてもドイツ語の勉強にもなり、非常に充実しています。

留学前にしておけば良かったこと

大学の授業での専門用語や、音楽面でも指揮者の言っていることが、初めは理解出来ず大変苦労しました。自分に必要な分野の専門的用語をもっと学習していれば良かったと思います。



丸藤さん



リュ ヘス

- 国際コミュニケーション学科
- 2016年4月～2017年3月
- 誠信女子大学（韓国）

日本留学中の思い出

2016年3月22日、11年前に日本語を習い始めてからずっと夢見てきた日本留学がかなった瞬間だった。私は生涯の中で「こんなに自由で楽しい時がまた来るかな？」と思うほど、楽しい毎日だった。日本の色々なことを勉強して、サークルにも入って、旅行も行って、たくさんの友達とも付き合った。特にサークルの友達とディズニーシーに遊びに行った日は一生忘れない。150字で日本での思い出を全部は書けない、でも日本での1年は「本当に素晴らしい幸運」だった。

私の国のあるところ

私の故郷は、韓国第二の都市「プサン（釜山）」だ。プサンは韓国で二番目に大きい都市で、よく「韓國の大坂」と呼ばれる。プサンは韓国の中で東南に位置し、福岡まで飛行機で50分、日本と大韓海峡（対馬海峡）で向き合っている港都市である。韓国で一番有名な海水浴場「海雲台（ヘウンデ）」から、若者の街「ソミョン」、釜山国際映画祭で有名な「ナンポドン」、有名な海産市場の「ジャガルチ市場」まで、ソウルとは違う新しい韓国を経験できる素晴らしいところだ。美味しい食べ物、優しくて親切な人々、素敵な夜景、日本語と似たような面白い釜山方言も、ぜひ！これを読んでいるみんながプサンに来てほしい。



飯川 杏奈

- 国際コミュニケーション学科2年（出発時）
- 2016年9月～2017年9月（帰国予定）
- タリン大学（エストニア）



なぜこの大学を選んだのか

留学は大学入学以前からの目標でした。タリン大学では一部の授業が英語で開講されていて、なおかつ若者を中心にエストニア人の多くが英語を話せると聞いたため、エストニア留学を決めました。実際エストニア人の多くは英語を話すことができ、日常生活で困ったことはほとんどありません。また、タリン大学には世界中から留学生が集まっていて、色々な国の人と友達になることができ、とても楽しいです。大学は町の中心にあり、交通面でも非常に便利です。

週末の過ごし方

週末はよく旧市街に行きます。何度も行っていて飽きない魅力があり、最近はクリスマスマーケットも開かれています。特に課外活動はしていませんが、一学期目は日本語の授業に参加するなど、授業以外の時間も有意義に過ごせました。

飯川さん



留学報告 Exchange Students From Overseas

ナンタヴァン ヴィライポン

- 日本国文学科
- 2016年4月～2017年3月
- ラオス国立大学（ラオス）

日本留学中の思い出

私は一年間の日本留学中に様々な経験が得られました。例えば、一年間の中で日本の生活に慣れました。そして、様々な日本文化または日本の習慣が分かって、面白かったです。最初はとても心配しましたので、毎日寂しかったです。それから、家族から離れたので、帰りたい気持ちがありました。しかし、日本に留学する機会は非常に年に立ります。日本語の能力は向上しました。学校で日本語を話したり、日本人の友達と話したり、遊んだりしましたので、いい思い出になりました。それから、困難時に先生たちと友達たちが優しく手伝ってくれました。そして、大切な経験で思い出すのは、ほかの人の前でラオスのことあるいはラオスの国について紹介させていただいたことで、とてもいい経験だと思います。

私の国のあるところ

私の国ラオスは小さい国で他の人にはまだ知られていないですが、様々な面白いことがたくさんあります。ビエンチャンは首都で私の生まれたところです。ビエンチャンには様々な面白いことがあります。例えば、観光地、自然、歴史、ラオス人の生活、料理、文化などです。ビエンチャンはラオスで、一番栄えている町です。そして、文化について、一年中色々な行事があり、外国人に紹介させていただきたいです。ラオスに遊びに来る機会があれば、私は皆を案内させてもらいます。



私費留学生 レポート

NGUYEN THI THU HA

- 日本文化学科
- 2016年4月入学
- ベトナム

私は「日本で観光ガイドになろう」と思って日本に留学して、学習院女子大学に入学しました。大学に入学してから、1年が経ちました。この1年間は大変なことがありながら、嬉しいこともたくさんありました。家族と離れて、異国に留学したことは、今までの自分の大きなチャレンジでした。特に春学期の終わり頃はこの大学を辞めたい程大変でした。学校に通いながら、アルバイトをしたことは私の一番つらいことでした。加えて、大学のレポートや課題、期末テストなどの難しさは私の能力の限界を超えていました。しかし、「頑張ればできる」と思って、全力で頑張りました。やっと、大学の生活に慣れてきて、楽しく思いました。日本人の友達と一緒に勉強して、遊びに行ったりすることは私の貴重な経験です。この1年間で一番うれしいと思ったことは大学の奨学金をもらえたことです。これからも、良い成績のため、良い思い出を作るため、一生懸命頑張りたいと思っています。



黎 詠珊

- 日本文化学科
- 2016年4月入学
- 中国（香港）

大学生活が始まる前に、自分が大学生になることは思いもしなかった。日本語学校で奨学金を貰ったから、進学目指そう。学校に推薦があるから、試してみよう。すべては成り行きだ。大学生活は思ったより大変だった。新しい環境、新しい人たち、人見知りの私には慣れるまで少し時間がかかった。しかし、みなさんはそんな私に暖かく受け入れて、そしていろいろ教えてくれ、感動の極みだ。日本に来て三年目、生活上は特に問題はないが、日本の寒さは相変わらず苦手だ。これからは二年生になり、授業はさらに難しくなるだろう。好きな歌詞のように、最初は一歩ずつゆっくりでいい。困難を恐れず、自分のペースで進みたいと思う。



■ 留学制度について

本学在学中に留学するには、以下の4つの方法があります。

- ① **協定留学**: 学内選考を経て、協定大学に留学すること。
- ② **私費留学**: 学士の学位授与権のある大学または当該大学に直結する附置機関に事前に本学の許可を受けた上で留学すること。
(留学先は自分自身で選択。プログラムの内容によっては留学と認められない場合もあります。)
- ③ **ダブルディグリー留学**: 海外の大学に留学、それぞれの大学で修得した単位の一部を両大学が相互に単位認定することで、両大学の学位を取得すること。
- ④ **その他の留学**: 本学を休学して、海外の語学学校・専門学校などへの留学。(夏休みなどの長期休暇を利用して留学する場合には休学する必要はありません。)

区分	留学期間	単位認定	学費	留学手続
協定留学	原則2学期(1年間)在籍年数に算入	認定可	本学学費全額納入/協定校学費免除	国際交流推進センターがサポートを行う
私費留学	原則2学期(1年間)在籍年数に算入	認定可	在籍料相当額納入/留学先学費は自費	本人が行う
ダブルディグリー留学	2年次秋学期から留学する場合は、原則として5学期(2年6ヶ月) 3年次秋学期から留学する場合は原則として4学期(2年間)	認定可	在籍料相当額納入/留学先学費は自費	教務部と国際交流推進センターがサポートを行う
その他の留学	休学期間は在籍年数に算入されない	認定不可	在籍料相当額納入/留学先学費は自費	本人が行う

■ 学習院女子大学留学生数（国籍別） International Enrollment 平成28年10月1日現在

国籍	中国	韓国	台湾	香港	マレーシア	ドイツ	イギリス	チェコ	リトアニア	ポーランド	ベトナム	インドネシア	ラオス	ルーマニア	アメリカ	合計
大学院	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	6
学部	18	10	1	4	1	0	0	0	0	0	2	1	0	0	0	37
協定生	1	4	2	0	0	3	2	1	1	2	0	0	1	1	1	19
委託生・研究生など	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	3
国籍別総数	22	14	3	4	1	3	2	1	1	3	3	1	1	3	3	65

■ 学生交換プログラムのある協定大学一覧 (平成 29 年 1 月現在)

No	国 名	大学名	所在地	相互交換数※①		語学力の目安※②③④
				受入	派遣	
1	アメリカ	ミズウリ南部州立大学	ジョプリン(ミズウリ州)	6	5	TOEFL iBT 60 点程度 または IELTS 6.0 (Overall) 以上 各 5.5 (L, R, W & S) 程度
2		カリフォルニア大学デービス校※⑤	デービス(カリフォルニア州)	-	-	TOEFL iBT 80 点以上 または TOEFL PBT(ITP) 550 点以上 または IELTS 7.0 点 (Overall) 以上 6.5 (L, R, W & S) 以上
3	カナダ	ノーザン・ブリティッシュ・コロンビア大学	プリンスジョージ(ブリティッシュ・コロンビア州)	1	4	TOEFL iBT 80 点程度 または IELTS 6.5 (Overall) 以上 各 6.0 (L, R, W & S) 程度
4		レスブリッジ大学	レスブリッジ(アルバータ州)	2	7	TOEFL iBT 80 点程度 または IELTS 6.5 (Overall) 以上 各 6.0 (L, R, W & S) 程度
5	オーストラリア	メルボルン大学	メルボルン(ヴィクトリア州)	8	5	TOEFL iBT 79 点以上 (セクション毎のスコア : R13 L13 S18 W21 以上) または IELTS 6.5 (Overall) 以上 各 6.0 (L, R, W & S) 以上
6	イギリス	リーズ大学	リーズ(ウェスト・ヨークシャー州)	45	36	IELTS 6.0 (Overall) 以上 各 5.5 (L, R, W & S) 以上
7	エストニア	タリン大学	タリン	20	16	TOEFL iBT 50 点以上 または IELTS 5.5 (Overall) 以上 各 5.0 (L, R, W & S) 以上
8	ポーランド	ワルシャワ大学	ワルシャワ	32	35	TOEFL iBT 50 点程度 または IELTS 5.5 (Overall) 程度 各 5.0 (L, R, W & S) 程度
9	チエコ	パラツキー大学	オロモウツ	48	21	TOEFL iBT 50 点程度 または IELTS 5.5 (Overall) 程度 各 5.0 (L, R, W & S) 程度
10	ルーマニア	ブカレスト大学	ブカレスト	26	10	TOEFL iBT 50 点程度 または IELTS 5.5 (Overall) 程度 各 5.0 (L, R, W & S) 程度
11	ドイツ	ハンブルク大学	ハンブルク(ハンブルク州)	42	11	ゲーテ・インスティトゥート・ドイツ語検定 A2 レベル程度 または ドイツ語検定試験 3 級程度
12		ミュンヘン大学	ミュンヘン(バイエルン州)	22	21	ゲーテ・インスティトゥート・ドイツ語検定 B1 レベル程度 または ドイツ語検定試験 2 級程度
13	フランス	西部カトリック大学 ※協定締結予定	アンジエ	-	-	DALF B2 以上 または フランス語検定準 1 級以上 または TEF レベル 4 以上 または TCF レベル 4 以上
14	中国	清华大学	北京	6	5	中国語検定試験 (HSK) 4 級以上
15	台湾	高雄大学	高雄	-	-	中国語検定試験 (HSK) 3 級程度
16		静宜大学	台中	5	-	中国語検定試験 (HSK) 3 級程度
17		実践大学	台北	-	-	TOEFL iBT 50 点程度 または IELTS 5.5 (Overall) 程度 各 5.0 (L, R, W & S) 程度
18	韓国	誠信女子大学	ソウル	29	11	一般韓国語能力試験 (S-TOPIK) 中級程度 または ハングル能力検定試験 4 級程度
19		梨花女子大学	ソウル	-	7	一般韓国語能力試験 (S-TOPIK) 中級程度 または ハングル能力検定試験 3 級程度
20	ラオス	ラオス国立大学	ビエンチャン	6	-	TOEFL iBT 57 点以上 または 同等レベルの英語能力
21	フィリピン	パペチュアル・ヘルプ大学	ラスピニヤス(マニラ近郊)	-	-	TOEFL iBT 50 点程度 または IELTS 5.5 (Overall) 程度 各 5.0 (L, R, W & S) 程度

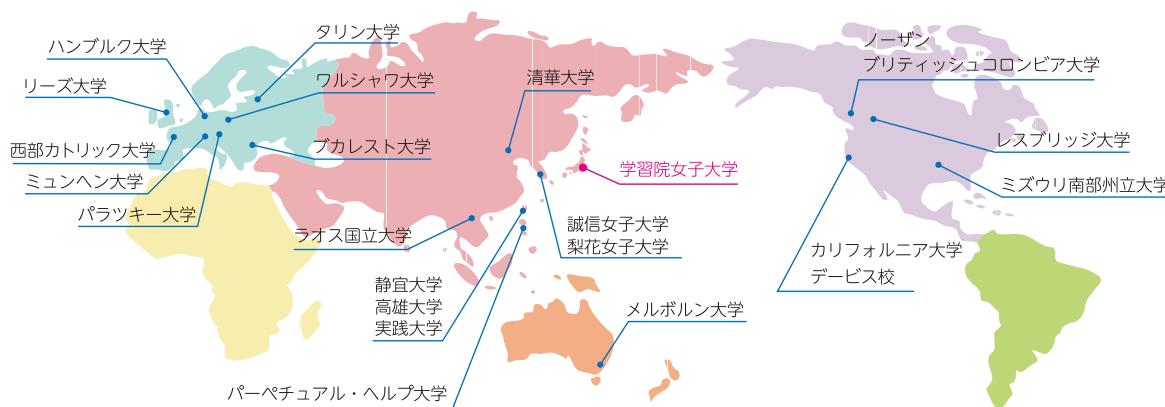
※①相互交換数は協定締結日から平成 29 年 2 月現在の累積

※② L-Listening, R-Reading, W-Writing, S-Speaking

※③語学力の目安は平成 28 年 12 月現在のものであり、協定校側から変更通知がある場合がある

※④学部により異なる場合がある

※⑤私費による派遣のみ



留学説明会

春派遣留学説明会

平成 30 年度春学期からの協定大学への派遣留学に関する説明会を行います。関心のある方は、必ず出席して下さい。募集要項は HP よりダウンロードが可能です。当 日必ず持参してください。

平成 29 年 5 月 10 日 (水)
12:15 ~ 12:55
2 号館 3 階 236 教室
(予定)

国際交流推進センターってどんなところ?

国際交流推進センターでは、留学を考えている学生や日本に来ている外国人留学生のサポートをしています。留学説明会や留学生との交流イベントを多数実施しています。留学に関することでしたら、お気軽に国際交流推進センターにご相談ください。



- 開室時間：月～金／8:40 ~ 16:45 土／8:40 ~ 12:30 (臨時閉室する場合があります)
- 場所：7号館 1 階
- 掲示板：7号館 1 階屋外掲示板及び、国際交流推進センター事務室窓 U R L : <http://www.gwc.gakushuin.ac.jp/global/>
- お問い合わせ：Tel 03-3203-7203 Fax 03-3203-7207 Email : gwc-fsc@gakushuin.ac.jp